



SKLEP ŠT. 438/2015

o pravilih za napotene nacionalne strokovnjake
v službah Evropskega odbora regij

GENERALNI SEKRETAR EVROPSKEGA ODBORA REGIJ je –

OB UPOŠTEVANJU Pogodbe o delovanju Evropske unije,

OB UPOŠTEVANJU sklepov št. 164/2010 in 61/2013 generalnega sekretarja Evropskega odbora regij o pravilih za napotene nacionalne strokovnjake v službah Evropskega odbora regij,

KER

- (1) morajo napoteni nacionalni strokovnjaki s svojim visokim strokovnim znanjem in izkušnjami koristiti Evropskemu odboru regij zlasti na področjih, kjer tako strokovno znanje in izkušnje niso vedno na voljo,
- (2) je zelo zaželeno, da se z začasno (tudi kratkotrajno) napotitvijo strokovnjakov iz uprav držav članic ali javnih medvladnih organizacij (v nadaljnjem besedilu MVO) v službe OR spodbuja izmenjava poklicnih izkušenj in znanja,
- (3) je za zagotovitev neodvisnosti institucije, in da te ne bi ogrožali zasebni interesi, treba določiti, da morajo napoteni nacionalni strokovnjaki prihajati iz javne nacionalne, regionalne ali lokalne uprave ali MVO. Napotitev nacionalnega strokovnjaka, ki ga napoti delodajalec, ki ni javna nacionalna, regionalna ali lokalna uprava ali MVO, je mogoče odobriti samo za vsak primer posebej in po preverjanju, ali delodajalec napotenega nacionalnega strokovnjaka res spada v javni sektor oziroma je neodvisna univerza ali raziskovalna organizacija, katere cilj ni pridobitev dobička za razdelitev,
- (4) je treba preprečiti kakršno koli navzkrižje interesov, morajo pravice in dolžnosti napotenih nacionalnih strokovnjakov, določene s tem sklepom, zagotoviti, da nacionalni strokovnjaki svoje službene dolžnosti izvajajo izključno v interesu OR,
- (5) je zato, da bi na eni strani zagotovili optimalno upravljanje finančnih virov OR in da se na drugi strani zaradi proračunskih omejitev ne bi bilo treba odpovedati sodelovanju strokovnjakov, treba uvesti možnost napotitve nacionalnih strokovnjakov, ne da bi moral OR za to prevzeti stroške,

KER je v interesu institucije, da se spremenita prej omenjena sklepa št. 164/2010 in 61/2013 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Poglavje I **SPLOŠNE DOLOČBE**

Člen 1 *Področje uporabe*

1. Ta pravila se uporabljajo za nacionalne strokovnjake, napotene v OR (v nadaljnjem besedilu: napoteni nacionalni strokovnjaki). Napoteni nacionalni strokovnjaki so osebe, ki jih OR da na voljo nacionalna, regionalna ali lokalna uprava ali MVO in na katere se OR obrne, da bi uporabil njihovo strokovno znanje na posebnem področju. Napotitev nacionalnega strokovnjaka, ki ga napoti delodajalec, ki ni javna nacionalna, regionalna ali lokalna uprava ali MVO, je mogoče odobriti le izjemoma ter le za vsak primer posebej in po preverjanju, ali delodajalec napotenga nacionalnega strokovnjaka res spada v javni sektor oziroma je neodvisna univerza ali raziskovalna organizacija, katere cilj ni pridobitev dobička za razdelitev;

V tem sklepu pomeni javna uprava vse osrednje, zvezne in območne upravne službe države, to so ministrstva, vladne službe in parlamenti, sodišča, centralne banke in upravne službe regionalnih in lokalnih oblasti ter decentralizirane upravne službe države in njenih regionalnih in lokalnih oblasti. Enakovredno se obravnavajo tudi subjekti javnega sektorja, kot so neodvisne univerze oziroma raziskovalne organizacije, katerih cilj ni pridobitev dobička za razdelitev.

2. Osebe, za katere veljajo ta pravila, so bile pred napotitvijo vsaj dvanajst mesecev zaposlene pri svojih delodajalcih na podlagi kadrovskih ali pogodbenih predpisov in so med napotitvijo še naprej zaposlene pri teh delodajalcih. Delodajalec napotenga nacionalnega strokovnjaka se zato zavezuje, da ga bo še naprej plačeval in ohranil njegovo kadrovsko ali pogodbeno razmerje v celotnem obdobju napotitve, mu zagotavljal vse njegove socialne pravice, zlasti glede socialne varnosti in pokojnine, ter da bo o kakršni koli spremembi njegovega položaja, ki se nanaša na njegove pravice, obvestil generalnega sekretarja OR.
3. Napoteni nacionalni strokovnjaki morajo biti državljani države članice EU, razen kadar generalni sekretar odobri odstopanje. OR pri zaposlovanju napotениh nacionalnih strokovnjakov upošteva načelo enakih možnosti v skladu z načeli iz členov 1d in 27 kadrovskih predpisov.

Člen 2 *Napoteni nacionalni strokovnjaki brez stroškov*

1. V smislu tega sklepa izraz "napoteni nacionalni strokovnjaki brez stroškov" pomeni napotene nacionalne strokovnjake, za katere OR ne plačuje nobenega nadomestila iz člena 16 in ne krije nobenih stroškov iz člena 18.
2. Druge določbe tega sklepa se uporabljajo v celoti.
3. Če napoteni nacionalni strokovnjaki brez stroškov niso izrecno omenjeni, se ta sklep uporablja za vse kategorije strokovnjakov, navedene v členih 1 in 2 zgoraj.

Člen 3 ***Izbirni postopek***

1. Napoteni nacionalni strokovnjaki so izbrani v odprtem in preglednem postopku na podlagi spontane vloge, vnesene v podatkovno bazo, ki jo upravlja služba za zaposlovanje, ter razgovora, s katerim se med drugim preverja, ali so izpolnjeni pogoji iz člena 8.
2. Pred začetkom postopka zaposlovanja mora zadevna direkcija pridobiti odobritev generalnega sekretarja za zaposlitev napotene nacionalnega strokovnjaka, tudi če gre za takšnega strokovnjaka brez stroškov. Zadevna direkcija mora tudi preveriti, ali so na voljo potrebna proračunska sredstva (razen če gre za napotene nacionalnega strokovnjaka brez stroškov).
3. Za izbor prihodnjih napotnih nacionalnih strokovnjakov lahko vloge predložijo tudi stalna predstavništva ali – po potrebi – uprave zainteresiranih MVO. V tem primeru pristojna služba OR kandidate pozove, naj se prijavijo v podatkovno bazo, ki je na voljo na spletni strani OR.
4. Napotitev odobri generalni sekretar OR, izvede pa se z izmenjavo pisem med generalnim sekretarjem in stalnim predstavništvom države članice ali, odvisno od primera, upravo MVO. Pismo med drugim vsebuje datume predvidene napotitve ter opis nalog, ki naj bi jih zaupali napotenemu nacionalnemu strokovnjaku. Za vsako podaljšanje napotitve je potrebna nova izmenjava pisem. Po potrebi se v tej izmenjavi pisem navede, da gre za napotitev brez stroškov v skladu s členom 2 ter da se člena 16 in 18 ne uporabljata.
5. Izmenjanim pismom se priloži izvod pravil za napotene nacionalne strokovnjake v službah OR.
6. V skladu s členom 52 kadrovske predpise je upokojitvena starost uradnikov 66 let. Zato noben napoteni nacionalni strokovnjak v času napotitve ne sme preseči te starostne meje.

Člen 4 ***Trajanje napotitve***

1. Začetna napotitev ne sme trajati manj kot šest mesecev in ne več kot dve leti. Lahko se podaljša enkrat ali večkrat, vendar skupno trajanje ne sme presegati štirih let. Po izteku štiriletnega obdobja lahko generalni sekretar na zahtevo zadevne direkcije in če je to upravičeno z interesom službe, izjemoma odobri enkratno ali večkratno podaljšanje napotitve za še največ dve leti.
2. Načrtovano trajanje napotitve se določi na začetku z izmenjavo pisem v skladu s členom 3(4) tega sklepa.
3. Ob koncu obdobja iz odstavka 1 tega člena se lahko napoteni nacionalni strokovnjak, ki je že bil napoten v OR, ponovno napoti pod naslednjimi pogoji:
 - a) napoteni nacionalni strokovnjak še vedno izpolnjuje pogoje za napotitev;
 - b) med koncem obdobja iz odstavka 1 tega člena in novo napotitvijo mora preteči vsaj šest let.
 - c) če je ob koncu obdobja iz odstavka 1 tega člena napoteni nacionalni strokovnjak od OR dobil pogodbo o zaposlitvi, rok šestih let začne teči po izteku te pogodbe.

Pretek obdobja šestih let, v skladu z odstavkom 3b) tega člena, se ne zahteva, če so prejšnje napotitve skupaj trajale manj od obdobja, opredeljenega v odstavku 1 tega člena, vendar v tem primeru nova napotitev ne sme preseči razlike do celotnega dovoljenega obdobja.

Člen 5 **Službene dolžnosti**

1. Napoteni nacionalni strokovnjak pomaga uradnikom ali začasnim uslužbencem OR ter izvaja dodeljene naloge. Ne more opravljati vodstvenih nalog na srednji ali visoki ravni, vključno z nadomeščanjem nadrejenega.
2. Napoteni nacionalni strokovnjak ne sme pod nobenim pogojem sam zastopati OR pri prevzemanju finančnih ali drugih obveznosti ali se pogajati v njegovem imenu.
3. Samo OR je pristojen za potrditev rezultatov katerih koli nalog, ki jih je opravil napoteni nacionalni strokovnjak, ali za podpis katerega koli akta, sestavljenega na njihovi podlagi.

Člen 6 **Navzkrižje interesov**

1. Vpletene službe OR, delodajalec napotenega nacionalnega strokovnjaka in napoteni nacionalni strokovnjak si prizadevajo, da bi se izognili vsakršnemu navzkrižju interesov v povezavi s službenimi dolžnostmi napotenega nacionalnega strokovnjaka med napotitvijo.
2. Soglasje stalnega predstavništva šteje kot izjava, da ne obstaja navzkrižje interesov. Napoteni nacionalni strokovnjak mora upravi OR kljub temu prijaviti vsako morebitno navzkrižje interesov, ki bi se lahko pojavilo med napotitvijo.
3. Delodajalec in napoteni nacionalni strokovnjak se zavežeta, da bosta opozorila na vsako spremembo razmer, ki bi lahko med napotitvijo povzročila kakršnokoli navzkrižje interesov, tako da bosta o njej nemudoma obvestila generalnega sekretarja OR. Direkcija za kadrovske zadeve in finance, ki jo je treba o takšnih razmerah redno obveščati, hrani kopije izmenjanih pisem med delodajalcem, napotenim nacionalnim strokovnjakom in generalnim sekretarjem OR in jih lahko slednjemu na zahtevo posreduje.
4. Če napoteni nacionalni strokovnjak ne izpolnjuje dolžnosti, določenih s členi 5(2) in 5(3), 6 ter 7(1), 7(2) in 7(3) tega sklepa, lahko OR v skladu s členom 10 njegovo napotitev prekine.

Člen 7 **Pravice in obveznosti**

1. Med napotitvijo:
 - a) napoteni nacionalni strokovnjak izvaja službene dolžnosti in ravna izključno v skladu z interesi OR ter pri tem ne prosi za navodila nobene vlade, organa, organizacije ali osebe

- zunaj OR niti njihovih navodil ne sprejema. Dodeljene službene dolžnosti opravlja stvarno, nepristransko in je lojalen do OR;
- b) napoteni nacionalni strokovnjak, ki se želi vključiti v plačano ali neplačano zunanjo dejavnost ali opraviti kakršno koli nalogo zunaj OR, mora ravnati v skladu s pravili glede predhodnega dovoljenja, ki veljajo za uradnike OR.¹ Pred izdajo dovoljenja se pristojna služba OR posvetuje z delodajalcem napotnega nacionalnega strokovnjaka;
 - c) napoteni nacionalni strokovnjak ne izvaja nobenih dejanj, zlasti javno ne izraža mnenj, ki bi lahko škodovala ugledu njegove funkcije, kakor tudi nobene oblike spolnega nadlegovanja in psihičnega nasilja, kar je v skladu z ustreznimi določili kadrovskih predpisov;
 - d) vsak napoteni nacionalni strokovnjak, ki se mora pri opravljanju svojih nalog odločiti o zadevi, ki se pri obravnavi ali izidu nanaša na njegove osebne interese in s tem lahko omeji njegovo neodvisnost, o tem obvesti svojega neposredno nadrejenega v OR;
 - e) napoteni nacionalni strokovnjak ne sme brez dovoljenja razkrivati informacij, ki jih dobi v okviru službenih dolžnosti, razen če te niso že javno objavljene ali dostopne javnosti;
 - f) napoteni nacionalni strokovnjak uživa svobodo izražanja, pri čemer mora strogo spoštovati načeli lojalnosti in nepristranskosti;
 - g) vse pravice, izhajajoče iz dela, ki ga v okviru službenih dolžnosti opravi napoteni nacionalni strokovnjak, so last Evropske unije;
 - h) napoteni nacionalni strokovnjak prebiva v kraju napotitve ali v taki oddaljenosti od njega, da lahko nemoteno opravlja svoje dejavnosti;
 - i) napoteni nacionalni strokovnjak pomaga ali svetuje svojim nadrejenim in jim odgovarja za izvajanje poverjenih nalog;
 - j) napoteni nacionalni strokovnjak od svojega delodajalca ne prejema nikakršnih navodil. Ne opravlja nobenih storitev za svojega delodajalca ali katero koli drugo osebo, zasebno družbo ali javno upravo.
2. Napoteni nacionalni strokovnjak mora med napotitvijo in po njej kar najbolj preudarno ravnati z vsemi dejstvi in podatki, s katerimi se je seznanil med opravljanjem svojih nalog ali v zvezi z njimi; nobenega dokumenta ali podatka, ki ne sme priti v javnost, v nikakršni obliki ne posreduje osebam, ki niso pristojne za to, da bi jih pridobile, ter omenjenih dokumentov in podatkov ne uporabi v lastno korist.
3. V skladu s členom 10 tega sklepa ima OR pravico, da prekine napotitev nacionalnega strokovnjaka, če ta ne izpolnjuje obveznosti iz člena 7(1) in (2).
4. Po prenehanju napotitve je napoteni nacionalni strokovnjak še vedno dolžan ravnati pošteno in diskretno, ko izvaja nove naloge, ki so mu dodeljene, ali ko sprejema določena delovna mesta ali ugodnosti.

¹

Smiselno se uporabljajo člen 12b kadrovskih predpisov in izvedbene določbe tega člena.

Člen 8

Delovne izkušnje in znanje jezikov

1. Za izpolnjevanje pogojev za napotitev v OR mora napoteni nacionalni strokovnjak imeti vsaj tri leta delovnih izkušenj na upravni, znanstveni, tehnični, svetovalni ali nadzorni funkciji s polnim delovnim časom.
2. Napoteni nacionalni strokovnjak mora dokazati, da temeljito obvlada enega od uradnih jezikov Evropske unije in ima zadovoljivo znanje drugega jezika, da bo lahko opravljal poverjene službene dolžnosti. Služba, ki prosi za napotnega nacionalnega strokovnjaka, mora v ocenjevalni razpredelnici potrditi, da je na predhodnem pogovoru preverila jezikovne sposobnosti zainteresiranega kandidata in da te zadostujejo za opravljanje nalog, ki mu bodo poverjene.

Člen 9

Začasna prekinitve napotitve

1. OR lahko odobri začasno prekinitve napotitve in določi pogoje zanjo. Med začasnimi prekinitvami:
 - a) se ne izplačujejo nadomestila iz člena 16;
 - b) se potni stroški iz člena 18 povrnejo samo, če do prekinitve pride na zahtevo OR.

Člen 10

Prenehanje napotitve

1. Napotitev lahko preneha na zahtevo OR ali delodajalca napotnega nacionalnega strokovnjaka s trimesečnim odpovednim rokom ali na zahtevo napotnega nacionalnega strokovnjaka, s katero se morata strinjati OR in delodajalec napotnega nacionalnega strokovnjaka, z enakim odpovednim rokom.
2. Ne glede na določbe odstavka 1, lahko napotitev brez odpovednega roka prekine:
 - a) delodajalec napotnega nacionalnega strokovnjaka, če je to potrebno zaradi bistvenih interesov delodajalca (če je mogoče utemeljiti, da je to v interesu službe);
 - b) dogovor med OR in delodajalcem, kadar napoteni nacionalni strokovnjak za to zaprosi obe strani, če je to potrebno zaradi njegovih osebnih ali poklicnih interesov;
 - c) OR, kadar napoteni nacionalni strokovnjak ne izpolnjuje dolžnosti iz tega sklepa;
 - d) OR, iz proračunskih razlogov.

V primeru prenehanja napotitve iz razlogov, navedenih v odstavku 2(c), OR o tem takoj obvesti delodajalca in napotnega nacionalnega strokovnjaka.

Poglavje II

DELOVNI POGOJI

Člen 11

Socialna varnost

1. Pred začetkom napotitve kandidat upravi OR predloži dokazilo, s katerim nacionalna, regionalna ali lokalna javna uprava ali MVO, ki napoti nacionalnega strokovnjaka, potrdi, da bo zanj ves čas napotitve veljala zakonodaja o socialni varnosti, ki se uporablja za to javno službo, in da bo prevzela odgovornost za stroške, nastale v tujini.
2. Napoteni nacionalni strokovnjak je od dneva začetka dela zavarovan za primer nezgode. Pristojna služba mu zagotovi izvod določb, ki so veljavne v obdobju napotitve.

Člen 12

Delovni čas

1. Glede delovnega časa veljajo za napotene nacionalne strokovnjake predpisi, ki veljajo za uradnike in uslužbence OR v službi, v katero je nacionalni strokovnjak napoten.²
2. Nacionalni strokovnjak je zaposlen s polnim delovnim časom v celotnem obdobju napotitve.

Člen 13

Bolniški dopust

1. Glede odsotnosti zaradi bolezni ali nezgode veljajo za napotene nacionalne strokovnjake predpisi, ki veljajo za uradnike in uslužbence OR.³

V primeru odsotnosti zaradi bolezni ali nezgode napoteni nacionalni strokovnjak obvesti vodjo svoje enote v najkrajšem možnem času in mu sporoči svoj trenutni naslov. Če je odsoten več kot tri dni, mora prinesiti zdravniško potrdilo, od njega pa se lahko tudi zahteva, da opravi zdravniški pregled, ki ga organizira OR.

2. Če število dni odsotnosti zaradi bolezni ali nezgode, ki traja največ tri dni, v obdobju 12 mesecev presega skupaj 12 dni, se od napotnega nacionalnega strokovnjaka zahteva zdravniško potrdilo za vsako nadaljnjo odsotnost zaradi bolezni.
3. Kadar bolniški dopust traja več kot tri mesece ali dalj kot dotlej opravljeno službovanje napotnega nacionalnega strokovnjaka, če je to daljše, izplačevanje nadomestila iz člena 16(1) samodejno preneha. Ta določba ne velja v primeru bolezni, povezane z nosečnostjo.

Bolniški dopust ne more trajati dalj kot obdobje napotitve.

² Smiselno se uporabljajo člen 55 kadrovskih predpisov in izvedbene določbe tega člena.

³ Smiselno se uporabljajo člena 59 in 60 kadrovskih predpisov ter izvedbene določbe teh členov.

4. Napotenim nacionalnim strokovnjakom, ki so žrtve poškodbe pri delu med napotitvijo, pripada polno nadomestilo v času njihove nezmožnosti za delo, do izteka obdobja napotitve.

Člen 14
Letni in izredni dopust

1. Glede letnega in izrednega dopusta veljajo za napotene nacionalne strokovnjake predpisi, ki veljajo za uradnike in uslužbence OR.⁴
2. Služba, v katero je nacionalni strokovnjak napoten, mora dopust predhodno odobriti. V primeru neodobrene odsotnosti v smislu člena 60 kadrovskih predpisov se nadomestila ne izplačajo.
3. OR lahko na utemeljeno prošnjo delodajalca napotenga nacionalnega strokovnjaka odobri do dva dni plačanega izrednega dopusta na dvanajst mesecev. Zahtevki se obravnavajo za vsak primer posebej.
4. Dnevi neizkoriščenega letnega dopusta ob koncu napotitve zapadejo.

Člen 15
Porodniški dopust

1. Glede porodniškega dopusta veljajo za napotene nacionalne strokovnjake predpisi, ki veljajo za uradnike in uslužbence OR. Med porodniškim dopustom prejemajo nadomestila iz člena 16.⁵
2. Kadar predpisi, ki veljajo za njegovega delodajalca, napotenemu nacionalnemu strokovnjaku omogočajo daljši porodniški dopust, se na zahtevo napotenga nacionalnega strokovnjaka za čas, ki presega obdobje, ki ga odobri OR, uporabi začasna prekinitve napotitve v skladu s členom 9 tega sklepa.

Čas začasne prekinitve se lahko prišteje k času napotitve, če je to v interesu OR. Za vsako spremembo načrtovanega trajanja napotitve je potrebna nova izmenjava pisem med OR in stalnim predstavništvom države, iz katere prihaja napoteni nacionalni strokovnjak.
3. Nacionalni strokovnjak lahko alternativno zaprosi za začasno prekinitve napotitve za celotno obdobje porodniškega dopusta. V tem primeru se uporablja drugi pododstavek odstavka 2 tega člena.

4 Smiselno se uporabljata člen 57 in Priloga V h kadrovskim predpisom.

5 Smiselno se uporabljajo člen 58 kadrovskih predpisov in izvedbene določbe tega člena.

Poglavje III
NADOMESTILA IN STROŠKI

Člen 16
Nadomestila

1. Nacionalni strokovnjak ima v času napotitve pravico do dnevnice in tudi mesečnega nadomestila pod pogoji, naštetimi v nadaljevanju.
2. Če napoteni nacionalni strokovnjak izpolnjuje ista merila, kot veljajo za dodelitev izselitvenega dodatka uradnikom po členu 4(1)(a) in (b) Priloge VII kadrovskih predpisov, znaša dnevnic 128,67 EUR.
3. Če merila iz prejšnjega odstavka niso izpolnjena, dnevnic znaša 32,18 EUR.
4. Napoteni nacionalni strokovnjak, ki izpolnjuje merila iz člena 4(1)(a) in (b) Priloge VII kadrovskih predpisov, ima za celotno obdobje napotitve tudi pravico do mesečnega nadomestila, ki se dodeli na podlagi spodnje tabele.

Geografska oddaljenost med krajem izvora in krajem napotitve (km) ⁶	Mesečni znesek v EUR
0 – 150	0
151 > 300	82,70
301 > 500	147,04
501 > 800	238,95
801 > 1300	385,95
1301 > 2000	606,54
> 2001	726,03

5. Napoteni nacionalni strokovnjak, ki izpolnjuje pogoje za dodelitev nadomestila za prebivanje v tujini iz člena 4(2) Priloge VII kadrovskih predpisov, celotno obdobje napotitve prejema mesečno nadomestilo v višini ene četrte zneskov, navedenih v zgornji tabeli.
6. Napoteni nacionalni strokovnjak, ki ne izpolnjuje pogojev za dodelitev nadomestil iz odstavkov 2 in 5 tega člena, nima pravice do mesečnega nadomestila.
7. Ta nadomestila se izplačujejo za vse dni v tednu, tudi za čas službenega potovanja, letnega dopusta, izrednega dopusta in praznikov, ki jih določi OR.
8. Prilagoditve osebnih prejemkov, ki jih sprejme Svet na podlagi člena 65 kadrovskih predpisov, se začnejo za nadomestila za napotene nacionalne strokovnjake samodejno uporabljati v mesecu

⁶ Ta razdalja se določi pri prvi napotitvi po metodi, ki jo uporabljajo evropske institucije.

po njihovem sprejetju in nimajo retroaktivnega učinka. Direkcija za kadrovske zadeve in finance skrbi za izvajanje te določbe in zagotavlja, da se novi znesek nadomestil objavi na intranetni strani OR.

9. Ob začetku napotitve se nacionalnemu strokovnjaku za prvih 75 dni izplača pavšalni predujem nadomestil. Zaradi izplačila predujma napoteni nacionalni strokovnjak v tem obdobju nima pravice do novih nadomestil. Če napotitev v OR dokončno preneha pred iztekom obdobja, ki se upošteva pri izračunu predujma, je treba vrniti znesek, ki ustreza preostanku tega obdobja, tj. napoteni nacionalni strokovnjak povrne del nadomestil, ki ustreza preostanku tega obdobja po prenehanju napotitve.
10. Ta nadomestila so namenjena pavšalnemu kritju vseh stroškov, povezanih z napotitvijo nacionalnih strokovnjakov, in ne posegajo v člena 18 in 19. V nobenem primeru jih ni mogoče šteti za osebne dohodke, ki jih izplačuje OR. Soglasje stalnega predstavništva pred napotitvijo pomeni, da je delodajalec napotenega nacionalnega strokovnjaka pristal na obveznost, da v celotnem obdobju napotitve nacionalnega strokovnjaka v OR ohrani raven osebnih prejemkov, ki jih je ta prejemal tik pred napotitvijo.
11. Napoteni nacionalni strokovnjak obvesti generalnega sekretarja o kakršnem koli nadomestilu, ki ga poleg tega prejema z enakim namenom. Znesek takega nadomestila se odšteje od nadomestil, ki jih v skladu z odstavkom 1 tega člena izplačuje OR.

Člen 17

Kraj izvora, kraj napotitve

1. V tem sklepu za kraj izvora šteje kraj, v katerem se nahaja glavni sedež delodajalca napotenega nacionalnega strokovnjaka. Kraj izvora je referenčni podatek za izračun dnevnice in mesečnega nadomestila.
2. Kraj napotitve je kraj, v katerem se nahaja služba OR, v katero je napoten nacionalni strokovnjak, v tem primeru Bruselj.

Oba kraja sta opredeljena v izmenjanih pismih iz člena 3(4) tega sklepa.

Člen 18

Potni stroški⁷

1. Napoteni nacionalni strokovnjak je izključno zase upravičen do povračila potnih stroškov ob začetku in prenehanju napotitve za pot iz kraja izvora v kraj napotitve, kot sta opredeljena v členu 17.

Potni stroški se povrnejo v skladu s pravili in pogoji, ki veljajo za uradnike in uslužbence OR.

⁷

Ta člen se ne uporablja za napotene nacionalne strokovnjake brez stroškov.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 tega člena je napoteni nacionalni strokovnjak, ki dokaže, da bo svojo primarno zaposlitev po prenehanju napotitve opravljal v drugem kraju, ki ni njegov kraj izvora, upravičen do povračila potnih stroškov do tega kraja. Vendar povračilo ne sme biti višje od zneska, do katerega je upravičen v primeru vrnitve v kraj izvora.
3. OR ne povrne stroškov iz prejšnjih odstavkov, če jih povrne delodajalec ali kateri koli drugi subjekt. V ta namen mora napoteni nacionalni strokovnjak obvestiti direkcijo za kadrovske zadeve in finance.

Člen 19

Službena potovanja in stroški službenih potovanj

1. Napoteni nacionalni strokovnjak je v skladu s členom 5 tega sklepa lahko poslan na službeno pot.
2. Stroški službenega potovanja se povrnejo v skladu z veljavnimi pravili in pogoji OR.

Člen 20

Usposabljanje

1. Napoteni nacionalni strokovnjak ima pravico do usposabljanja, ki ga organizira OR, če je to v interesu OR. Pri sprejemanju odločitve o odobritvi usposabljanja je treba upoštevati tudi interese napotenega nacionalnega strokovnjaka, zlasti z vidika nadaljevanja njegove poklicne poti po napotitvi.
2. Brez poseganja v določbe člena 14(3) tega sklepa se napotenemu nacionalnemu strokovnjaku lahko odobri sodelovanje na usposabljanju, ki ga organizira njegov delodajalec, če je to skladno s potrebami službe OR, v katero je nacionalni strokovnjak napoten. OR lahko v ta namen odobri do tri dni plačanega izrednega dopusta na dvanajst mesecev. OR ne odobri ne potovalnega časa ne finančnega prispevka k stroškom udeležbe. Zahtevki se obravnavajo za vsak primer posebej.

Člen 21

Upravne določbe

Napoteni nacionalni strokovnjak se prvi dan napotitve zgledi v enoti za delovne pogoje, da opravi ustrezne upravne formalnosti. Službo nastopi prvi ali šestnajsti dan v mesecu.

Poglavje IV
KONČNE DOLOČBE

Sklep št. 61/2013 generalnega sekretarja OR o pravilih za napotene nacionalne strokovnjake v službah OR se nadomesti s tem sklepom, ki se od začetka njegove veljavnosti uporablja za vsako napotitev, vključno s podaljšanji. Sklepa 164/2010 in 61/2013 pa se še naprej uporabljata za napotitve, ki že potekajo v času pred začetkom veljavnosti tega sklepa.

Ta sklep začne veljati 1. oktobra 2015.

V Bruslju, 26. avgusta 2015,

(sign)

Jiří BURIÁNEK
